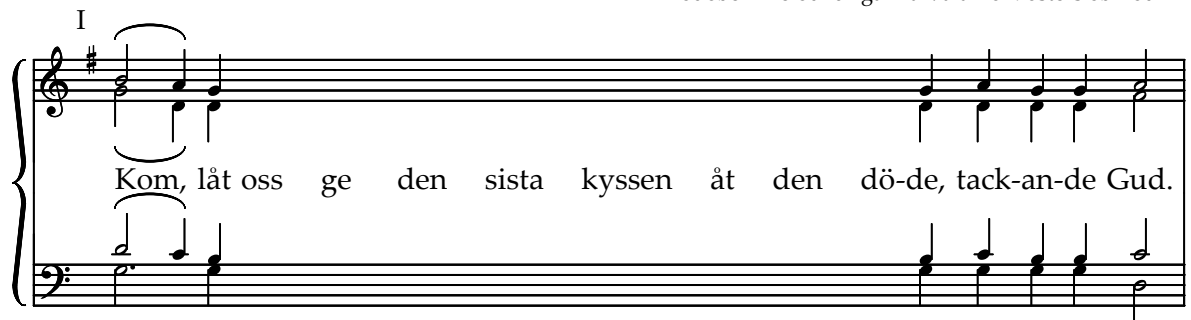


Avskedet

Podoben-melodi ur gamla Valamo klostets obihod

I



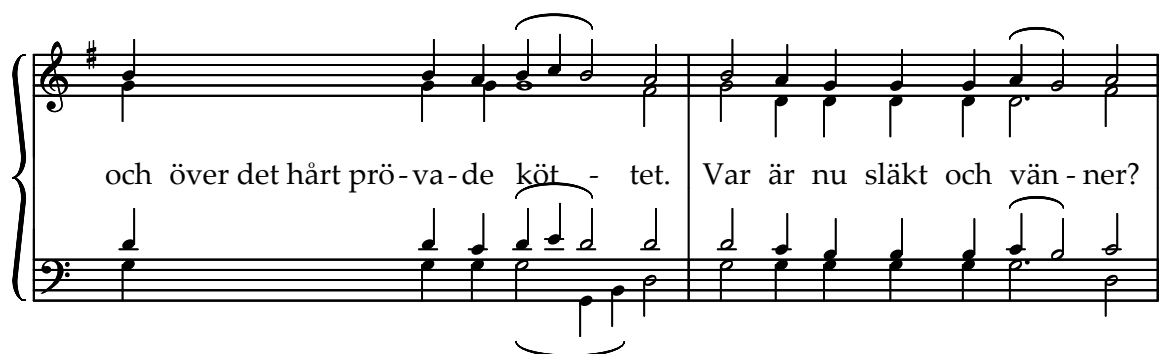
Kom, låt oss ge den sista kyssen åt den dö-de, tack-an-de Gud.



För hon/han har gått bort från si-na nä-ra och skri-der nu mot gra-ven.



Hon/han o-ro-ar sig in-te läng-re ö-ver få-fäng-lig-he-ter



och över det hårt prä-va-de köt-tet. Var är nu släkt och vän-ner?



Se, vi är skil-da åt! Låt oss be att Her-ren ger ho-nom ro. hen-ne/

II

En så - dan skils - mäs - sa, bröder och syst - rar!

Så - dan gråt, så - dan kla - gan i den - na stund!

Kom där - för, låt oss kys - sa ho - nom, hen - ne/
som helt ny - ligen var mitt i - bland oss.

Se, hon/han ö - ver - läm - nas nu åt gra - ven,

be - täckes, tar sin bo - ning i mörk - ret.

Hon/han be - gra - ves nu bland de döda och skiljes från släkt och vän - ner.

Se, vi är skil - da åt! Låt oss be att Her - ren ger ho - nom ro. hen - ne/

III

O Guds - mo - der, du den aldrig nedgående So - lens Mo - der,

fräls dem som hop - pas på dig. Vi ber dig,

bön - fall med dina böner den All - go - de,

att han ger ro åt den nu hä - dan - gång - ne där de rätt - fär - di - gas sjä - lar vi - lar.

Gör henne/ ho - nom till en arvinge av det gudomli - ga go - da

i de rätt-fär-di-gas bo-ning-ar till e-vig å-min-nelse, du All-ra Re-nas-te.

6. kyrkotonen

Ä-ra vare Fadern och Sonen och den Heli-ge An-de.

Ni som ser mej lig-ga här stum och u-tan an-de-dräkt,

gråt över mej bröder, systrar, vänner, anhöriga och be-kan-ta.

För ännu i går samtala-de jag med er

och plötsligt kom dö-dens skräm-man-de stund.

Så kom då al-la som haft mej kär och ge mej en sis-ta kyss.

Jag ska inte längre vandra om-kring med er, el-ler sam-ta-la med er,

för jag ska till Do-ma-ren,

hos vilken det finns inget anseende till per-so-nen.

För tjänaren och herren står tillsammans in-för Ho-nom,

så även kungen och sol-da-ten, den ri-ke och den ar-me,

al-la li-ka i vär - de, för var och en får ära och små - lek

blott ef - ter eg - na gär - ning - ar. Jag ber och bönfäller er al - la:

Be oupphörligt för mej till Kris - tus, vår Gud,

så att jag inte för mina synders skull förs till plå-gans ort,

u - tan att han hyser mig där livets ljus lys - er klart!

Nu och alltid och i evigheternas evighe - ter. A - men.

O Kristus, genom förböner av henne, som föd - de dig

The first system of music consists of a grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are printed below the staff.

och förböner av dina martyrer, apostlar, heli - ga bis - kop - ar

The second system of music continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are printed below the staff.

av de ärevördiga och rättfärdiga och al - la he - li - ga,

The third system of music continues the melody and accompaniment. The lyrics are printed below the staff.

ge ro åt din hädansov-ne tjä-na-re.

The fourth system of music concludes the phrase with a double bar line. The lyrics are printed below the staff.